2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 12 December 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ISLA ONLINE

DECEMBER 2019

Bon Pasco
y
PROSPERO AÑA 2020





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

CORIENTE TA BAHA ENTRANTE JANUARI 2020

Diahuebs atardi, Gobierno di Aruba a yama un conferencia di prensa extraoridinario na unda cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia e bon noticia pa nos pueblo cu entrante januari 2020, coriente lo conoce rebaho.

Desde cu a asumi responsabilidad gubernamental, un punto di prioridad pa e Gobierno aki tabata di baha gasto unda ta necesario y unda cu ta posibel.

Manera cu Gobierno a sinta nos a reduci e cantidad di Ministerionan for di 9 pa 8.
Nos a pone un maximo di personal pa cada bureau di Minister. A instrui tur instancia y compania Gubernamental pa nan tambe mantene nan mes na e ehercicio aki tambe.

Un di e puntonan cu desde principio tabatin prioridad pa Gabinete Wever-Croes ta duna alivio na nos pueblo unda cu por. P'esey a aumenta salario minimo, a amplia canasta basico, a baha belasting pa penshonadonan, a baha grondbelasting, a aumenta e contribucion di Gobierno pa cu gastonan di entiero....djis pa menciona algun.

Locual cu Gabinete Wever Croes awe orguyosamente por agrega na e lista aki ta REDUCCION DI TARIFA DI CORIENTE. Tarifa di coriente ta baha entrante 1e di januari 2020 pa henter nos pueblo inclusivo comercio.

Gobierno anterior a baha coriente 1 january 2017 cu tawata e aña di eleccion

Uzo DOMESTICO lo ricibi un rebaho di:

Esnan cu consumi 0 - 500 KWH lo ricibi un rebaho di 9.9%
Esnan cu consumi 500 kw - 1000 KWH lo ricibi un rebaho di 10.4%
Esnan cu consumi riba 1000 KWH lo ricibi un rebaho di 8.4%

PA COMERCIO:
Chikito: lo conoce un reduccion di 7%
Grandi: manera hotelnan lo ricibi un reduccion di 7%



PA MISA, SCOLNAN, FUNDACIONNAN:
Lo haya un reduccion di 9%
Esaki ta posibel despues cu dos aña largo a hiba un maneho financiero responsabel unda cu a mantene gastonan abou, unda cu no a desperdicia placa ni na fiesta ni derroche. Tur esaki combina cu e decision di cumpra fuel oil pa na un prijs mas abou pa full 2020 (Swap) ta hacie posibel pa awe como Gobierno nos por anuncia cu coriente ta baha entrante 1e di januari 2020.

Esaki lo tin como consecuencia:
- cu pueblo tin mas placa pa gasta
- baha cost of doing business
- baha costo di productonan
- baha inflacion
- y spaar divisas paso nos ta paga menos na fuel

Esaki ta e prome di e bon noticianan cu Gabinete Wever Croes tin pa anuncia pa 2020. Gabinete Wever-Croes cumpliendo cu Pueblo di Aruba!

Den su maneho responsabel, Gabinete Wever-Croes ta pone e ser humano central. Nos ta drenta un decada nobo cu e bon noticia aki pa nos pueblo. Vision di e Gobierno aki ta pa pone Aruba bek riba e caminda di bienestar y cada logro ta un stap mas cerca di nos vision.



GOBIERNO DI ARUBA



REBAHO DI CORIENTE

ENTRANTE AÑA 2020

DRENTANDO E DECADA NOBO CU UN CAMBIO POSITIVO!

Un era nobo unda hende ta central !

GABINETE WEVER-CROES



CONSEHO DI MINISTER TA APROBA DECRETO GUBERNAMENTAL PROTEGIENDO 16 AREA NA ARUBA

Desde aña 2013 cu Parlamento di Aruba na un forma unanime a aproba un mocion di proteccion di 16 areanan a wordo reconoci y identifica door di un NGO den e caso aki Aruba Birdlife Conservation (ABC) cu a bin cu un proposicion na Parlamento. Na momento cu Gobiernonan den pasado no tabata duna atencion na nos medio ambiente, mester sigur duna danki na gruponan priva / NGOs cu si tabatin e atencion aki! Cual mester reconoce!

Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a duna di conoce cu no ta pa casualidad ora cu a forma e Ministerio, a uni e diferente departamentonan hunto, tabata netamente pa cuminsa crea un balansa den e desaroyo di nos Pais! Pa mas cu 40 aña a conoce desaroyonan infrastructural economico, sinembargo Gabinete Wever - Croes a traves di trabou duro di parti Ministerio encarga Desaroyo Teritorial, Infrastructura y medio ambiente durante e ultimo 20 lunanan. A mira e importancia di tin e carteranan aki hunto pa pone e accento riba desaroyo teniendo na cuenta nos medio ambiente.

Recientemente den conseho di Minister a aproba e toelichting pa loke ta trata e Landsbesluit cu ta encera e proteccion di e 16 areanan cu e tempo ey a wordo aproba door di Parlamento. Minister Otmar Oduber tabatin e honor di por a firma conhuntamente cu Minister di Husticia e aanbieding pa e ley aki por cana su caminda pa yega na Gobernador y Raad van Advies, pa por finalmente firma esaki. Ta trata di un proceso di Landsbesluit (HAM), pues e no tin e proceso largo cu mester pasa Parlamento di Aruba.



DIP ta un di e departamentonan crucial den e parti di e ley cu ta defini e areanan specifico cu ta wordo protegi manera entre otro Bubali Plas. Importante pa menciona ta cu banda di proteccion di e areanan ta trahando riba e landsbesluit caminda cu lo incorpora esaki bou di e maneho di Fundacion Parke Aruba, conforme e beheersovereenkomst cu ta wordo cera cu Gobierno di Aruba, Minister Oduber a splica.

Ta felicita Pueblo di Aruba y Parlamento di Aruba cu den forma unanime na aña 2013 aproba esaki, cu despues di 6 aña por a logra na e punto aki. Cual un bes mas ta mustra e vision di Gobierno pa loke ta proteccion di Aruba su naturalesa y medio ambiente.

Minister Otmar Oduber:

DEPARTAMENTONAN DOW Y DIP TA CUMINSA BRINDA SERVICIO DIGITAL NA COMUNIDAD

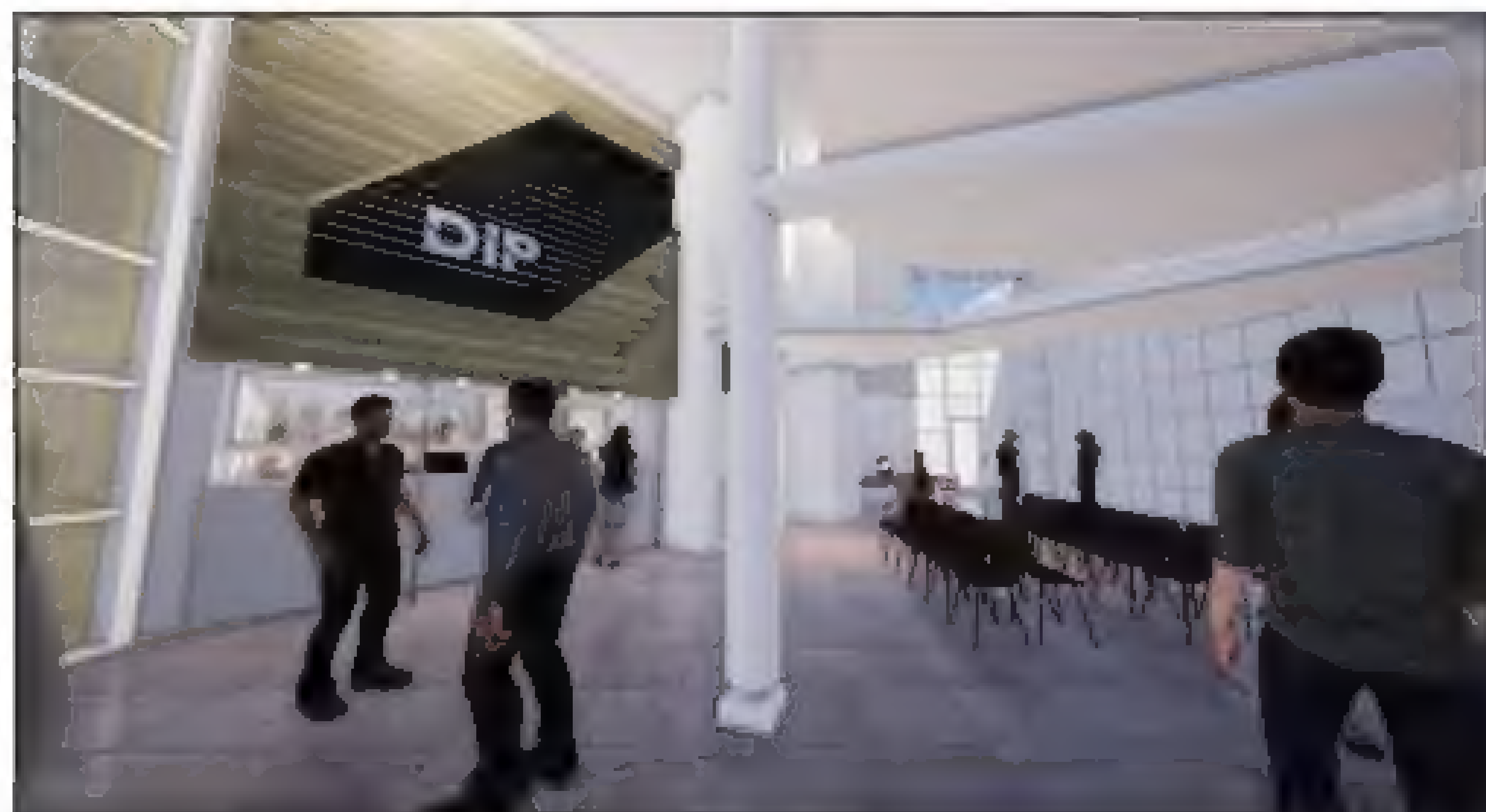
Durante rueda di prensa Minister Otmar Oduber conhuntamente cu director di DOW y director di DIP a anuncia cu e departamentonan ta cla pa cuminsa cu implementacion di procesonan digital pa cumindad. Esaki ta significa cu desde dialuna awor tur hende cu haci peticion na DOW y DIP lo haci esaki a traves di 'E- forms' sea na cas of na oficina di DIP/ DOW cu lo tin e facilidad pa brinda e servicio aki. Ta calcula un fase transitorio di 3 luna pa comunidad adapta na e sistema nobo.



E meta ta pa eventualmente comunidad mes lo por controla unda nan documento ta di acuerdo cu e stapnan cu mester cana. Cliente no lo mester para na balie mas sino lo haci uzo di servicio di 'account manager' cu lo sigui e proceso cu e clientenan. E meta ta pa comunidad ricibi mihor servicio y aumenta productividad den Gobierno.



Gobierno a firma e acuerdo pa e trabounan cu lo tuma luga cu Soga y ta gradici Soga pa nan contribucion cu conhuntamente cu e contratista Freman lo ta encarga pa ehecuta e trabou di remodelacion di e infrastructura di edificio den cuadro di e digitalisacion. E trabou lo tin un duracion di '115 werkdagen'.











Minister Xiomara Maduro:

30 AÑA DI SERVICIO LOYAL DI STELLA LOPEZ, SANDRA NISBET, MAGALY WONG Y EMIL BOEKHOUDT NA SERVICIO DI IMPUESTO

Den un encuentro ameno na bureau MinFEC a recorda 30 aña di servicio loyal como trahador publico di sra Stella Lopez, sra. Sandra Nisbet, sra. Magaly Wong y sr. Emil Boekhoudt na Servicio di Impuesto.

Den presencia di nan Chef y Directora di DIMP, Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura a brinda un recuerdo pa ocasion bunita aki hunto cu e decreto corespondiente. E mandatario a gradici Stella, Sandra, Magaly y Emil pa nan trabou na bienestar di Aruba.











DIAMARS AWOR TA CUMINSA ACEPTA PAGO DI IMPUESTO DI VEHICULO DI MOTOR 2020

Diamars, dia 17 di december 2019, Departamento di Impuesto ta cuminsa acepta pago di impuesto di vehiculo di motor di aña 2020.

Tarifa di impuesto y gasto di plachi

E tarifa di impuesto di vehiculo di motor di aña 2020 a keda mescos cu aña 2019.

Pa plachi di nomber ("naamplaten") e tarifa ta Afl. 600 pa auto priva cu motor di gasolin y pa auto priva cu motor diesel e tarifa ta Afl. 1.000.

E gastonan di plachi di number tambe a keda mescos cu aña 2019. Mester paga e gastonan ora cu paga e impuesto. E gastonan ta Afl.12 pa e plachi grandi y Afl. 8 pa e plachi chikito. Contribuyentenan cu ta paga e prome mita di aña, ta paga Afl.12 pa e plachi grandi y esnan cu ta paga ful aña lo mester paga Afl. 20 pa e plachi grandi y chikito.

Pago den un of dos biaha pa aña

Pa e siguiente categorianan di number mester paga e impuesto den un solo biaha: D, AG, BR, GAR, MFA, MFD, MFV y plachi di nomber. Pa tur otro categoria por scoge pa paga e impuesto den un of dos biaha.

E termino di pago di e prome mita di aña 2020 (januari-juni) ta caduca dia 31 di januari 2020. E termino di pago di e di dos mita di aña (juli-december) ta caduca dia 30 di juni 2020.

Haci pago

Por haci pago online via banco of na tur oficina di Departamento di Impuesto, pues tanto na oficina principal na Camacuri of un oficina den districto.

Ta bon pa tene na cuenta cu no ta posibel pa paga e impuesto di aña 2020, si no a paga e impuesto di e aña(nan) anterior.

Pago via banco

E contribuyentenan cu ta paga via banco mester menciona e impuesto di vehiculo di motor ("MB") , persoonsnummer, e periodo di pago y e number di plachi. E secuencia cu cliente mester yena e informacion online ta lo siguiente:

MB-persoonsnummer-periode-nummerplaat por ehempel: MB-50001234-2020-A92345

Si e contribuyente ta bay paga mas cu 1 number via banco, e mester haci un transaccion di pago separa pa cada number. No mag di paga un solo suma den un solo transaccion, debi cu esaki lo trece tardansa ora di procesa e pago.

Ora di paga via banco, mester inclui e suma di gasto di plachi tambe. Si paga solamente e tarifa di impuesto, e cliente no lo por ricibi su plachinan.



Plach'i number

E color di e plachinan di number di aña 2020 ta fondo blanco y cifra/letter cora.

Actualmente e plachinan di number 2020 no ta disponibel y ta planea pa wordo distribui na maart 2020.

Plachi di nomber

E plachinan di nomber ("naamplaten") lo ta disponibel caba despues di dia 10 di januari 2020.

E contribuyentenan cu ta desea un plachi di nomber ("naamplaat") (cliente nobo) mester registra e plachi dia 3 di januari 2020 y haci e pago corespondiente na Departamento di Impuesto mes. Despues di pago, e contribuyente lo ricibi un carta, cual e lo entrega na e compania indica pa laga traha e plachinan. Lo avisa e contribuyente ki dia e lo por pasa busca su plachinan.

E contribuyentenan cu ya caba tin un plachi di nomber ("naamplaat"), por haci pago na Departamento di Impuesto of banco. E contribuyentenan cu a paga via banco lo mester busca e carta na e oficina anexo di Departamento di Impuesto na Camacuri. Ora di busca e carta, e contribuyente mester mustra e comprobante di pago di banco, pa asina e haya un printout di e recibo original di Departamento di Impuesto. Despues e ta entrega e carta aki na e compania indica cu ta bay traha e plachinan.

Mester remarca cu Departamento di Impuesto no ta bay laga traha e plachinan di nomber delanta. Despues cu e cliente haci e pago di impuesto, e ora lo bay duna e carta cu e ordo pa laga traha e plachinan di nomber.

Seguro valido

Departamento di Impuesto ta recorda tur automobilista, cu na momento di busca plachi di number, lo controla e comprobante original di seguro di auto. Si e seguro no ta original y/of no ta valido, e cliente lo no ricibi su plachinan di number.

Departamento di Impuesto ta recomenda pa haci e pago mas lihe posible mirando cu e cantidad di automobilistanan ta grandi. No ta recomendabel pa warda te na ultimo momento.

Departamento di Asuntonan Economico:

CONTROLE TEAM MULTIDISCIPLINARIO A EHERCE UN CONTROL RIBA SUPERMERCADONAN DEN AREA DI SANTA CRUZ

Diaranzon ultimo e Controle team Multidisciplinario a eherce un control riba supermercadonan den area di Santa Cruz. A controla supermercadonan riba cumplimento cu e prijsnan maximo stipula pa gobierno riba productonan di canasta basico, indicacion di prijs, permiso di negoshi, higiena, fecha di vencemento di productonan y carchi di salud.

E lista completo di productonan di canasta basico cu nan prijs maximo vigente ta disponibel riba e website www.deaci.aw, den seccion di NEWS, announcement new maximum prices/ maximum price list.

Pa mas informacion por bishita e website menciona pa keda informa di tur e publicacionnan di Departamento di Asuntonan Economico. Cualkier keho of irregularidad por contact Departamento di Asuntonan Economico na 5212400 of via email: info@deaci.aw.

Pa cualkier keho riba tereno di salubridad por contact Departamento di Salud Publico na 5224271 of via facebook page.

Pa cualkier otro informacion of keho relata na e derecho di e consumido por contact Dienst Huur en Consumentenzaken na 5829914 of via email: info@dhc.aw.
Pa mas informacion tocante derecho di consumido por bishita e website http://www.dhc.aw/.





GOBIERNO DI ARUBA

REBAHO DI CORIENTE

Elmar.

Ingangs datum: 1 januari 2020

			TARIFA ANTERIOR fls./Kwh		TARIFA NOBO afl./kwh		REBAHO
Domestico	0-500 kwh	A1	0.3452		**0.3109**		9.9%
Domestico	500-1000 kwh	A2	0.3572		**0.3199**		10.4%
Domestico	riba 1000kwh	A3	0.4593		**0.4209**		8.4%
Commercio	Small	B	0.5304		**0.4933**		7.0%
misa, school	stichting subsidia	C	0.4889		**0.4449**		9.0%
Commercio	Large (hotels etc)	DB	0.5101		**0.4744**		7.0%
	straat verlichting	DR	0.5304		**0.4933**		7.0%
	prive straat verlichting	DS	0.4889		**0.4449**		9.0%



GABINETE WEVER-CROES

HABRIENDO CAMINDA PA ARUBA POR YEGA NA MAS FONDONAN DI UNION EUROPEO (EU)

E Landen en Gebieden Overzee (LGO)-besluit ta stipula cu Aruba tin "in principle" derecho ariba fondonan di e diferente programan "horizontal" di EU.

Sinembargo E LGO-besluit no ta duna indicacion por ehempel pa cua programanan specifico, na unda por haña mas informacion corespondiente, cerca kende por aplica, etc.??

Pesei como miembro di e Comite Ehecutivo di OCTA (Organization of Overseas Countries and Territories), nos a organisa e siman aki un "EU Programmes Workshop" na Brussels -cu mas di 80 participante.



Representantenan di Comision Europeo y agencianan nacional di Erasmus+ 2020, Creative Europe, Erasmus+Sport, Horizon 2020, European Solidarity Corps, EIC (Enhanced European Innovation Council) y otronan a duna presentacionnan detaya na tambe e diferente "local contact points" (LCP) di e 25 paisnan miembro di OCTA.

Crea oportunidadnan pa contactonan directo cu e representantenan corespondiente na Europa pa e diferente programanan di EU ta facilita nos desiminadornan local pa duna mihor informacion na un y tur na Aruba over di e diferente programanan aki di EU.

Consequentemente pa e workshop aki OCTA a sponsor como LCPs pa Aruba - Sra. Indra Hassell-Duarte di e EU-Desk na Aruba, y Sr. Humphrey Vrolijk di DEZHI (Directie Economische Zaken Handel en Industrie Aruba).



Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Sra. Hassell-Duarte na tel. 582.3177 / 582.3190, email: i.duarte@arubangovernment.eu, of Sr. Vrolijk na 521.2413 of email: h.vrolijk@deaci.aw. Mas cu claro por tuma contacto libremente tambe cu mi persona na e.paris@arubahuis.nl.

#TrahandoPaTurNaAruba
#Erasmus+
#EU_EUC
#EUSOLIDARITYCORPS
#BureauArubaVertegenwoordigerEU
#OCTA



DEN ACUERDO DI GOBERNACION 'SCHULDHULPVERLENING' TA UN TEMA CU MESTER DI ATENCION



Minister Bikker recientemente a splica den un conferencia di prensa di gobierno cu 'Schuldhulpverlening' ta encera un servicio pa personanan cu tin problemanan financiero y cu dado momento ta cay den e spiraal di debe. Pa cu e situacion aki, na Hulanda nan a bin cu diferente programa y cambionan den ley pa duna e personanan aki, un ayudo pa nan sali for di e spiraal aki y reorganisa nan debenan. E debenan cu e personanan aki ta cay aden, hopi biaha tin un impacto social cu por desemboca den falta respet na nos leynan.

For di tempo cu Minister Bikker tabata den Parlamento el a bin cu ley di iniciativa pa 'Schuldsanering natuurlijke personen' y e ley aki awor ta practicamente cla unda ta bay caba cu e ultimo proceso huridico cu falta. Los di esey kier introduci un ley mes pa 'Schuldhulpverlening'. Minister Bikker a splica cu ya caba tin e ley di 'Schuldhulpsanering' cu ta basa riba cambionan y cu ta encera cinco articulo nobo den e ordenansa di Fallissement Verordening unda cu ta duna personanan oportunidad pa evita cu nan ta wordo declara bancarota.

Schuldhulpverlening' ta encera cu Departamento Social ta duna asistencia na personanan cu acerca nan pasobra nan no tin un bista mas con pa paga tur debe cu nan tin. Ta haci uzo di e instrumento huridico cu ta un 'cooling off period' unda cu por ehempel pa entre tres y seis luna e instancianan cu mester haya nan placa no por pone beslag riba salario di esunnan cu debe pa asina duna e persona oportunidad pa e reorganisa su debenan. E persona ta haya un 'Schuldhulpverlening' krediet unda ta sinta na mesa cu esunnan cu e debe y despues ta yega na un palabracion nobo pa e persona por haya un di dos oportunidad pa e por cuminsa practicamente full di nobo pa e por atende cu su debenan.

Cu e ayudo aki e persona por tin un calidad di bida nobo pasobra cu un spiraal di debe e personanan aki no ta mira ningun salida mas y ta traha pa paga debe so. E situacion aki por afecta nan famia y yiunan cu despues por tin problema social.



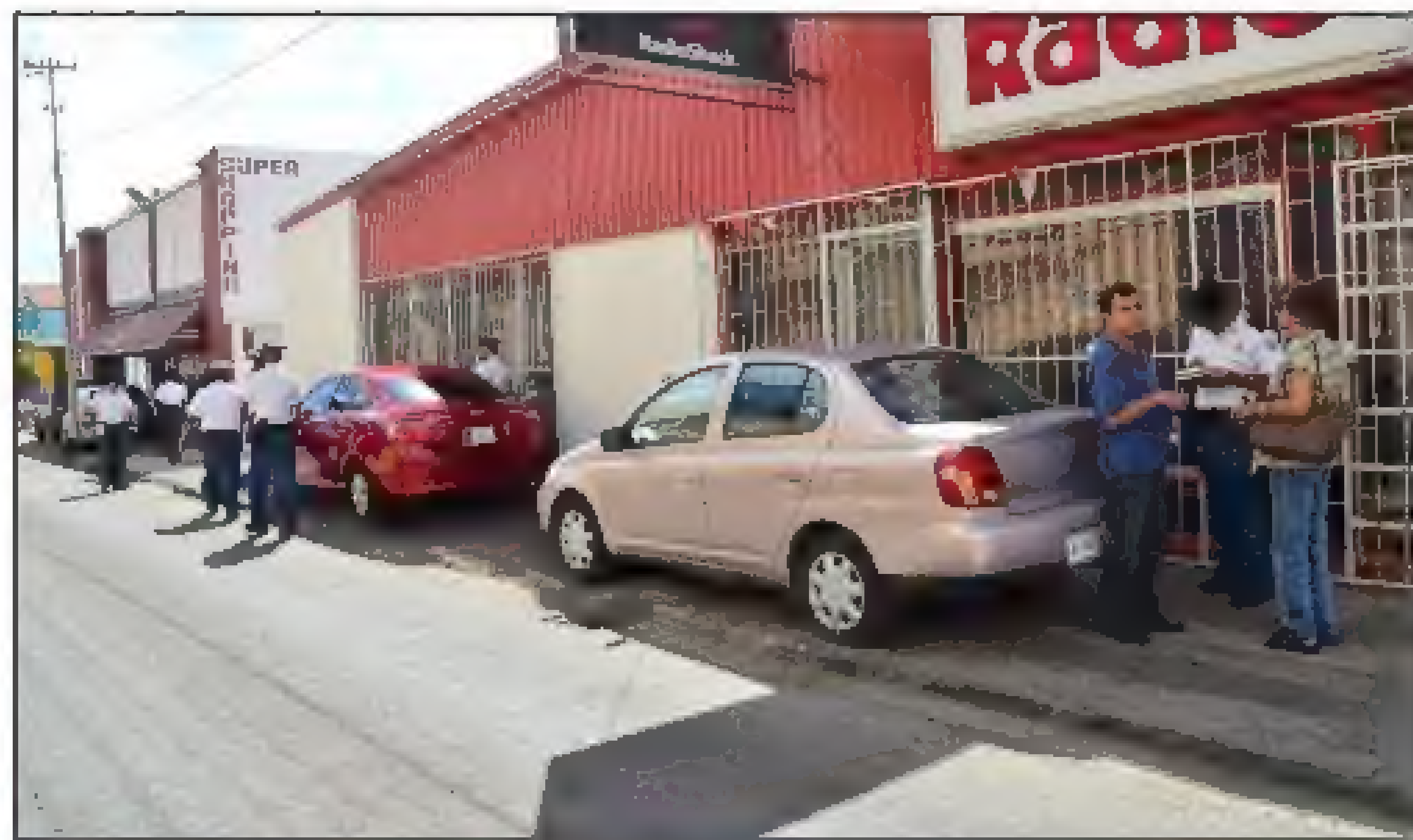
CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA:

KIBRA LEY DI TRAFICO POR TIN SU CONSECUENCIA!

Districto di Oranjestad for di dia 12 di december 2019 en adelante lo organisa diferente accionan den centro di ciudad ariba, Stopvervod, wachtverbod, para ariba trottoir y staciona dentro di 5 meter for di 1 crusada. Ta bay duna multa y lo hasi uso di takelwagen si ta necesario. E accionan aki lo ta tur dia te cu final di aña.













Premier Evelyn Wever-Croes relaciona cu Rapport di Algemene Rekenkamer

HUNTO NOS MESTER PERCURA PA NUNCA MAS ARUBA MIRA UN GOBERNACION ASINA MALO MANERA E GOBERNACION ANTERIOR

E rapport recien di Algemene Rekenkamer riba e proyectonan PPP a bolbe mustra e grado di mal maneho di gobierno anterior. Algun di e puntonan cu mas ta resalta ta cu e gobierno anterior no a tene cuenta cu con ta paga bek pa e proyectonan PPP y cu tin riesgonan cu a keda desconoci te awor recien. Ta e Gobierno nobo mester a bin cu un crisis tax BAVP pa paga e Proyectonan PPP. Ta remarca si cu e crisis tax BAVP ta temporal siendo cu e proyectonan PPP ta dura mas di 20 aña ainda.

"Nos a haya nos obliga pa bin cu e crisis tax, e BAVP, pa cubri e gastonan di PPP cu na forma iresponsabel e gobierno anterior a endeuda nos pais. Nos intencion ta pa e ta temporal pasobra no ta husto cu ta pueblo mester paga pa e mal maneho. Nos ta buscando otro formanan pa paga e debenan aki pa asina por duna un alivio na comunidad.

Cu e rapport aki riba mesa, ta otro prueba cu e daño cu gobierno anterior a haci contra nos pais, ta hopi grandi. E bon noticia ta cu nos Gobierno ta solucionando e problemanan aki causa pa e gobierno anterior, y despues cu nos pais a conoce deficitnan gigantesto te na 400 miyon florin, nos ta yegando awor ta un surplus riba presupuesto. Esaki ta marca un era nobo, un era di finansas saludable y un era di bon gobernacion. Pueblo a pidi e cambio aki na 2017, y apesar cu e retonan cu nos a enfrenta ta haci'e dificil, nos ta logrando di pone orden y crea stabilidad y finansas saludable. Pasobra esaki ta e unico forma pa crea progreso y bienestar pa tur ciudadano, sin laga ningun hende atras", segun Premier Evelyn Wever-Croes.





Premier Evelyn Wever-Croes relaciona cu Rapport Di Algemene Rekenkamer

Aparte di mal gobernacion:

E GOBIERNO ANTERIOR A SCONDE INFORMACION PA PARLAMENTO



Premier Evelyn Wever-Croes a reacciona preocupa riba e Rapport di Algemene Rekenkamer riba e proyectonan PPP. Specificamente riba e hecho cu Algemene Rekenkamer ta cuestiona cu gobierno anterior no a duna intormacion na Parlamento. Es mas, ARA ta constata awor cu gobierno anterior no a duna Parlamento e informacion cu Parlamento mester pa por haci su trabou debidamente.
Den su Rapport, Algemene Rekenkamer a haci dos acusacion serio contra gobierno anterior.

1. SCONDE INFORMACION:
ARA ta remarca cu tin hopi informacion detaya y tiki informacion riba riesgonan financiero a largo plaso y e medidanan pa limita e riesgonan aki. Esaki ta algo hopi serio y tabata conoci cu durante Gabinete Mike Eman I y II e gobierno tabata manipula cu Parlamento. Oposicion tabata critico pero tabata wordo bari for di mesa constantemente.

2. NO A DUNA PARLAMENTO BISTA DI E GASTONAN REAL
E di dos acusacion serio ta cu gobierno anterior no a duna Parlamento un bista completo di e gastonan y tampoco ta haya informacion presupuestario y di financiamento riba termino largo. Y esaki ta e motibo cu nos pais a yega te na un abismo financiero, mientras e Parlamentarionan di AVP tabata sinta un banda y bati man.

"Mi ta lamenta cu e acusacionnan aki a bin asina laat. Tempo cu mi tabata den Parlamento mi a papia hopi di esaki pero e mayoria den Parlamento e tempo ey no kier a asumi su responsabilidad, es mas, nan a permiti e gobierno anterior comete tur e erornan aki.

Ta tristo pa constata awor e daño cu e gobierno di AVP a causa Aruba. Awor nos tin un situacion full diferente. Nos tin un Parlamento critico, cu ta eherce nan trabou di Parlamentario cu seriedad y dedicacion. Esey ta un condicion hopi importante pa garantisa un democracia solido. Mi ta preocupa pa e consecuencianan di e mal maneho di gobierno anterior, y mi ta mas determina cu nunca pa fortifica nos institutonan pa garantisa democracia, bon gobernacion y finansas publico saludable", Premier Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes